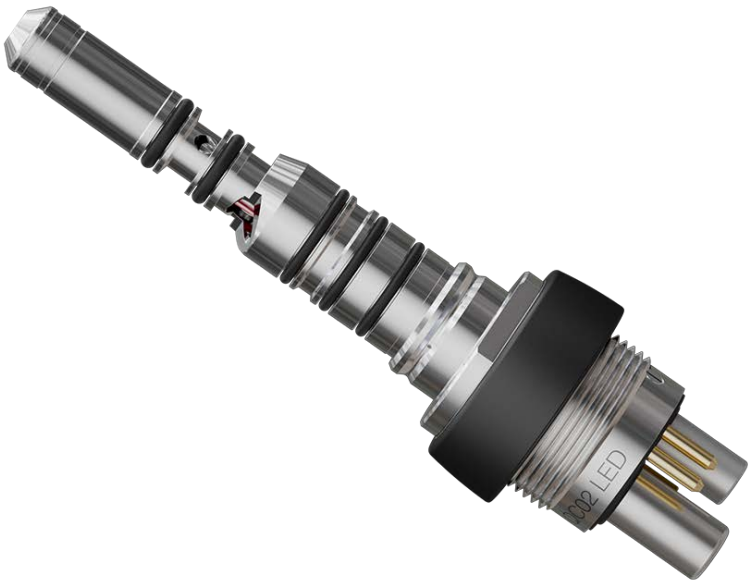
Kasutusjuhend

QC02 LED REF 055501



Edasimüüja:
Faro S.p.A.
Via Faro, 15
20876 Ornago (MB)
Itaalia
Tel: +39 039.6878.1
E-post: info@faro.it
www.faro.it

Juriidiline tootja:
KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
88400 Biberach
Saksamaa
www.kavo.com

CE 0124

Sisukord

1 Juhised kasutajale 4

2 Ohutus 7
2.1 Nakkusoht 7
2.2 Elektrilöögi oht 7
2.3 Kasutamine 7
2.4 Tehniline seisukord 7
2.5 Tarvikud ja teiste seadmetega kombineerimine 8
2.6 Personali kvalifikatsioon 8
2.7 Hooldus ja parandus 8
2.8 Jäätmekäitlus 8

3 Toote kirjeldus 10
3.1 Otstarbe määratlus – sihtotstarbekohane kasutamine 10
3.2 Tehnilised andmed 11
3.3 Transpordi- ja ladustamistingimused 12

4 Kasutuselevõtt ja kasutuselt kõrvaldamine 13

5 Käsitsemine 14
5.1 Liitmiku ühendamine vooliku külge 14
5.2 Liitmiku eemaldamine vooliku küljest 14
5.3 Instrumentide otsapanemine 14
5.4 Instrumendi äratõmbamine 15

6 Rikete ülekontrollimine ja kõrvaldamine 16
6.1 Rikete ülekontrollimine enne esmakordset kasutuselevõttu 16
6.2 Rikete kõrvaldamine 16
6.2.1 LED lambi vahetamine 17
6.2.2 O-rõngaste vahetamine 17

7 Taastöötluse sammud vastavalt standardile ISO 17664-1 / ISO 17664-2 19
7.1 Ettevalmistus kasutuskohas 19
7.2 Käsitsi tehtav taastöötlus 19
7.3 Masinaga tehtav taastöötlus 20
7.3.1 Eelpuhastus 20
7.3.2 Ettevalmistus masinaga tehtavaks sise- ja välispuhastuseks ning sisemiseks ja väliseks desinfitseerimiseks 21
7.3.3 Masinaga tehtav sise- ja välispuhastus ning sisemine ja väline desinfitseerimine 21
7.3.4 Masinaga tehtav kuivatamine 21
7.4 Hooldusvahendid ja hooldussüsteemid – korrashoid 21
7.5 Pakend 22
7.6 Steriliseerimine 22
7.7 Ladustamine 22

8 Komponendid ja muud 23

9 Garantiitingimused 24

1 Juhised kasutajale

Lugupeetud kasutaja,
õnnitleme teid südamest selle kvaliteettoote ostu puhul. Selleks, et saaksite töötada tõrgeteta, ökonoomselt ja ohutult, järgige palun järgnevaid juhiseid.

© Copyright by KaVo Dental GmbH

Kõik nimetatud kaubamärgid kuuluvad nende kaubamärkide vastavatele omanikele.

KaVo originaal-tehaseremont

Parandustöö korral saatke palun oma toode veebilehe www.kavobox.com/faro kaudu KaVo originaal-tehaseremonti.

FARO tehniline teenindus
+39 039 6878245
service@faro.it

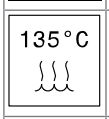
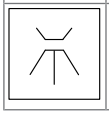
KaVo tehniline teenindus
Tehniliste küsimuste või reklamatsioonide korral pöörduge palun KaVo tehnilise teeninduse poole:
+49 (0) 7351 56-1000
service.instrumente@kavo.com

Sihtrühm

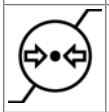
Kasutusjuhend on ette nähtud erialase meditsiinilise personali, iseäranis hambaarstide ning arstipraksise personali jaoks.

Peatükk „Kasutuselevõtt" on lisaks mõeldud ka teeninduspersonalile.

Üldised märgid ja sümbolid

	Vaata peatükki „Juhised kasutajale / ohuastmed"
	Oluline teave kasutajale ja tehnikule
	Üleskutse toiminguks
	CE-märgis (Communauté Européenne). Antud märgisega toode vastab kohalduvate ELi määruste nõuetele.
	Meditsiiniseade, meditsiiniseadmete märgistus
	Lubatud aursteriliseerimine 134 °C –1 °C / +4 °C (273 °F –1,6 °F / +7,4 °F)
	Lubatud kuumdesinfitseerimine

Andmed pakendil

	Materjalinumber
	Seerianumber
	Tootja
	Valmistamiskuupäev
	Tähelepanu: järgige kaasasolevat dokumentatsiooni
	Järgige elektroonilist kasutusjuhendit
	HIBC-kood
	Meditsiiniseadmete CE-märgis
	Meditsiiniseade, meditsiiniseadmete märgistus
	UDI sümbol
	Transpordi- ja ladustamistingimused (temperatuurivahemik)
	Transpordi- ja ladustamistingimused (õhurõhk)
	Transpordi- ja ladustamistingimused (õhuniiskus)
	Kaitske niiskuse eest
	Kaitske löökide eest
	Mitte kõrvaldada olmejäätmena
	Originaal on saksa keeles

Ohuastmed

Inimvigastuste ning aineliste kahjude vältimiseks peab järgima käesolevas dokumendis toodud hoiatus- ja ohutusjuhiseid. Hoiatusjuhised on tähistatud järgmiselt:

⚠ OHT

Olukorrad, mis hoiatuse eiramise korral põhjustavad vahetult surma või raskeid vigastusi.

⚠ HOIATUS

Olukorrad, mis hoiatuse eiramise korral võivad põhjustada vahetult surma või raskeid vigastusi.

⚠ ETTEVAATUST

Olukorrad, mis hoiatuse eiramise korral võivad põhjustada keskmise raskusega või kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

Olukordade puhul, mis eiramise korral võivad põhjustada ainelisi kahjusid.

2 Ohutus

Juhis
Kõigist seoses tootega esinenud tõsistest vahejuhtumitest peab teatama tootjale ning selle liikmesriigi pädevale ametiasutusele, kus asub kasutaja ja/või patsiendi tegevuskoht.

Kasutusjuhend on toote lahutamatu osa ja tuleb enne kasutamist tähelepanelikult läbi lugeda ning peab olema igal ajal kättesaadav. Toodet tohib kasutada üksnes otstarbekohaselt, igasugune mitteotstarbekohane kasutamine pole lubatud.

Järgima peab vastavates peatükkides olevaid üksikuid hoiatusjuhiseid.

2.1 Nakkusoht

Saastunud meditsiinitoodete tõttu võivad nakatuda patsiendid, kasutajad või kolmandad isikud.

- Võtke tarvitusele sobivad isikukaitsemeetmed.
- Järgige komponentide kasutusjuhendit.
- Tehke tootele ja tarvikutele vastav eeltöötlus enne esimest kasutuselevõttu ning pärast igat kasutuskorda.
- Viige eeltöötlus läbi nii, nagu on kirjeldatud kasutusjuhendis. Toimimisviis on tootja poolt valideeritud.
- Kui sellest valideeritud protseduurist kõrvale kaldutakse, veenduge, et eeltöötlus viidaks läbi tõhusalt.
- Enne kõrvaldamist tuleb toode ja tarvikud vastavalt puhastada.

2.2 Elektrilöögi oht

Seadme KaVo jaoks võõra süsteemi ühendamine meditsiinitoote külge võib põhjustada elektrilöögi ning vigastada patsienti, kasutajat ja kolmandaid isikuid.

- Toote paigaldamisel ja käitamisel koos teiste tootjate ravivarustuse ja sisustusega järgige eeskirju „Kaitse elektrilöögi eest", „Lekkevool" ja „Rakendusdetaili mittemaandamine" DIN EN IEC 60601-1 kohaselt.
- Tagage, et toodet kombineeritaks üksnes KaVo poolt loa saanud raviüksusega / juhtseadmega.
- Toode peab ühenduses hambaarsti raviüksusega / juhtseadmega vastama DIN EN IEC 60601-1 nõuetele.

2.3 Kasutamine

Lambi otsene valgus ja sinine valgus võivad patsiendi, kasutaja või kolmandate isikute silmi kahjustada või pimestada.

- Ärge vaadake otse lampi.
- Käitamisel ärge vaadake pikemat aega lambi suunas.

2.4 Tehniline seisukord

Kahjustada saanud toode või kahjustada saanud komponendid võivad vigastada patsienti, kasutajat ja kolmandaid isikuid.

- Käitage toodet ja komponente üksnes siis, kui need on väliselt kahjustamata.
- Enne igakordset kasutamist kontrollige toote funktsioneerimise ohutust ja seisukorra vastavust nõuetele.
- Laske detaile, millel on murdumiskohti või pealispinna muutusi, teeninduspersonalil kontrollida.

Laitmatu funktsioneerimise tagamiseks ja ainelise kahju vältimiseks pidage silmas järgmist:

- Töödelge meditsiinitoodet regulaarselt hooldusvahendite ja hooldussüsteemidega, nagu on kirjeldatud kasutusjuhendis.
- Enne pikemaid pause kasutamises tehke vastavalt juhistele toote eeltöötlus ning ladustage see kuivalt.

2.5 Tarvikud ja teiste seadmetega kombineerimine

Luba mitte omavate tarvikute kasutamine või tootes ilma loata muudatuste tegemine võivad põhjustada vigastusi.

- Kasutage üksnes tarvikuid, mis on tootega kombineerimiseks saanud tootja loa.
- Kasutage üksnes tarvikuid, mis on varustatud standardsete liidestega.
- Ärge tehke tootel muudatusi.

2.6 Personali kvalifikatsioon

Toote rakendamine ilma erialase meditsiinilise väljaõppeta kasutajate poolt võib vigastada patsienti, kasutajat või kolmandaid isikuid.

- Kasutaja peab kasutusjuhendit lugema ja sellest aru saama.
- Kasutaja peab lugema riiklikke ja piirkondlikke eeskirju ja neist aru saama.
- Kasutage toodet üksnes siis, kui kasutajal on erialane meditsiiniline väljaõpe.

2.7 Hooldus ja parandus

Parandustöid, hooldust ja ohutuse kontrolle tohib läbi viia üksnes koolitatud teeninduspersonal. Selleks on volitatud järgmised isikud:

- Ettevõtte KaVo esinduste vastava tootekoolitusega tehnikud

Kõigi hooldustööde puhul pidage silmas järgmist:

- Laske hooldustoimingud ja kontrollimisülesanded teha vastavalt meditsiinitoodete käitaja nõuetele.
- Laske meditsiinitoote puhastust, hooldust ja talitlust kontrollida erialaettevõttel vastavalt arstipraksise sisesele hooldusvälbale. Määrake hooldusvälp kindlaks sõltuvalt kasutamissagedusest.

MITTE KaVo originaalvaruosade kasutamise tõttu parandamisel võivad osad, nagu näiteks kaas, lahti pääseda ning patsienti, kasutajat või kolmandaid isikuid vigastada. Võimalikeks tagajärgedeks on osade aspiratsioon ja allaneelamine kuni lämbumisohuni välja.

- Kasutage parandamiseks ainult spetsifikatsioonile vastavaid varuosi, KaVo originaalvaruosad vastavad spetsifikatsioonile.

Juhis

Kui parandamine viiakse läbi MITTE KaVo originaalvaruosi kasutades, võib see endast kujutada seadme modifitseerimist ja põhjustada seega CE vastavuse kaotuse. Kahjujuhtumi korral on vastutav teenindust teostanud ettevõte või käitaja ise.

Sellise modifitseeritud seadme turuletoomine, mille puhul esineb põhjendatud kahtlus, et see ohustab patsientide või kasutajate ohutust ja tervist, on vastavalt Saksamaa meditsiiniseadmete seaduse (MPG) § 4 lõike 1 punktile 1 keelatud ning seepärast vajatakse selleks omaette vastavuskontrolli.

2.8 Jäätmekäitlus

Käesolev toode kuulub elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete EÜ direktiivi rakendusalasse ning selle peab direktiivi kohaselt Euroopa piires suunama spetsiaalsesse jäätmekäitlusse.

- Lähemat infot küsige KaVo-lt või erialasest stomatoloogia kaubandusvõrgust.

3 Toote kirjeldus

QC02 LED REF 055501

Liitmik QC02 LED edastab järgmised ained hambaraviüksusest hambaraviinstrumentidele:

- Pihustusvesi
- Pihustusõhk
- Käitusõhk
- Tagasivoolav õhk

QC02 LED liitmikule on sisse ehitatud tagasitõmbe stopp, mis takistab pihustusvee tagasitõmbamist liitmikku ning raviüksuse voolikusüsteemi.

QC02 LED liitmikus on LED-lamp.

3.1 Otstarbe määratlus – sihtotstarbekohane kasutamine

Otstarbe määratlus:

Meditsiiniseade on:

- On ette nähtud ainult raviks hambaarstide poolt stomatoloogia valdkonnas. Igasugust liiki mittesihipärane kasutamine või seadmel muudatuse tegemine pole lubatud ning võib kaasa tuua ohu.
- Meditsiiniseade on ette nähtud standardse varustusvooliku (DIN EN ISO 9168) ühendamiseks seadmega MULTIflex ühilduvate stomatoloogiliste sirgotsakute, turbiini sirgotsakute, õhumootorite, skeilerite, profülaktiliste sirgotsakute jne külge
- On meditsiiniseade vastavalt asjaomastele riigisisestele õigusaktidele

Kasutamine vastavalt otstarbele:

Nende sätete kohaselt tohib antud toodet kasutada vaid asjatundliku kasutaja poolt üksnes kirjeldatud rakenduseks. Seejuures peab järgima:

- Kehtivaid töökaitse eeskirju
- Kehtivaid meetmeid õnnetusjuhtumite ennetamiseks
- Käesolevat kasutamisjuhist

Nende sätete kohaselt on kasutaja kohustatud:

- Kasutama vaid veavabu töövahendeid
- Järgima õiget kasutamisotstarvet
- Kaitsma ennast, patsienti ja kolmandaid isikuid ohtude eest
- Vältima saastumist toote tõttu

3.2 Tehnilised andmed

Ühendus	vastavalt DIN EN ISO 9168 tüübile 3
Tagasitõmbe tõkis	Tagasitõmbe tõkis on olemas
KaVo MULTI LED lambi Nimipinge	3,4 V DC
KaVo MULTI LED lambi Pingevahemik	3,0 - 3,6 V DC
Maksimaalne voolutugevus	120 mA
Otsa saab panna	Kõik instrumendid, millel on seadme MULTIflex ühenduse originaal

Juhis
Järgige selle toote kasutusjuhendit, mille külge QC02 LED liitmik ühendatakse. Kontrollige toote sobivust QC02 LED liitmikuga kasutamiseks.

Juhis
Kasutamisel KaVo üksustega:
- 1042: Seadistage üksuse külmvalguse intensiivsus vähimale intensiivsusastmele ning suurendage heledust maksimaalselt kuni intensiivsusastmeni 4.
- 1065 / 1060: QC02 LED liitmiku kasutamise korral nendel üksustel võtke pinge kohandamiseks ühendust tehnikuga.
- E80 / E70 / E50 / 1058 / 1080 / 1066 / 1062: QC02 LED liitmiku käitamine on võimalik ilma täiendavate meetmeteta.

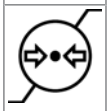
Juhis
Seadme MULTI LED lambi QC02 LED liitmikul äratoodud pinge ülempiiri 3,6 V DC ei tohi ületada.

3.3 Transpordi- ja ladustamistingimused

TÄHELEPANU

Kasutuselevõtt pärast tugevalt jahutatuna ladustamist.
Mittetoimimine.

- Viige tugevalt jahutatud tooted enne kasutuselevõttu temperatuurile 20 °C kuni 25 °C (68 °F kuni 77 °F).

	Temperatuur: −29 °C kuni +50 °C (−20 °F kuni +122 °F)
	Suhteline õhuniiskus: 5% kuni 85%, mittekondenseeruv
	Õhurõhk: 700 hPa kuni 1060 hPa (10 psi kuni 15 psi)
	Kaitske niiskuse eest

4 Kasutuselevõtt ja kasutuselt kõrvaldamine

⚠ HOIATUS

Saastunud tooted on ohtlikud.

Nakkuste oht ravijale ja patsiendile.

- Valmistage toode ja tarvikud vastavalt ette ning steriliseerige need enne esimest kasutuselevõttu ning pärast iga kasutuskorda.

⚠ HOIATUS

Korraldage toote käitlus asjakohaselt.

Nakkusoht.

- Enne kõrvaldamist tuleb toode ja tarvikud puhastada.

Vaata ka:
7 Taastöötluse sammud vastavalt standardile ISO 17664, Lehekülg 19

TÄHELEPANU

Kahjustused saastunud ja niiske jahutusõhu/suruõhu tõttu.
Saastunud ja niiske jahutusõhk võib põhjustada talitlushäireid.

- Kandke hoolt kuiva, puhta ja mittekontamineeritud jahutusõhu eest vastavalt standardile DIN EN ISO 7494-2.

5 Käsitsemine

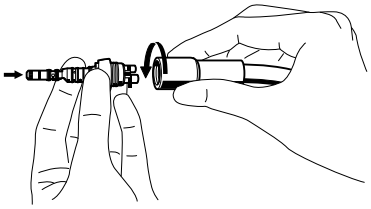
Juhis
Iga tööpäeva alguses tuleb vettjuhtivad süsteemid vähemalt 2 minutit läbi loputada (ilma külgeühendatud ülekandeinstrumentideta) ja tagasivoolust/ tagasiimust tuleneva saastumisohu korral tuleb vajadusel loputada ka iga patsiendi järel 20 kuni 30 sekundit.

5.1 Liitmiku ühendamine vooliku külge

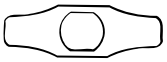
TÄHELEPANU

Talitlushäire pöördrõngast kinnihoidmisel
Toote defektide oht.
- Ärge hoidke pöördrõngast.

- Pange QC02 LED liitmik turbiinivooliku otsa ning keerake vooliku ülemutriga tugevalt kinni.



- Keerake juurdelisatud võtmega veelkord tugevalt kinni.



- Määrige toitevoolikul olevaid O-rõngaid kergelt tootega KaVo Spray.

Liitmik jääb vooliku külge keeratuks.

5.2 Liitmiku eemaldamine vooliku küljest

Juhis
Liitmik jääb vooliku külge keeratuks, eemaldamiseks kasutage võtit.

5.3 Instrumentide otsapanemine

⚠ HOIATUS

Meditsiiniseadme lahtituleku oht raviprotseduuri ajal.

Õigesti fikseerumata meditsiinitoode võib raviprotseduuri ajal liitmikust lahti pääseda.

- Enne iga raviprotseduuri kontrollige tõmmates, kas meditsiinitoode on liitmikus kindlalt fikseerunud.

TÄHELEPANU

Liitmiku ebatäpne ühendamine.
Lambi kasutuskestuse lühenemine.
- Vältige liitmiku ebatäpset ühendamist.
- Kontrollige tõmmates, kas (LUX) instrumendid on liitmikus korralikult kinni.

- Pange seadme MULTIflex (LUX) instrument täpselt QC02 LED liitmiku otsa ja suruge seda tahapoole, kuni meditsiiniseadmes olev liitmik kuuldavalt fikseerub.
- Kontrollige tõmmates, kas (LUX) instrument on liitmikus korralikult kinni.

5.4 Instrumendi äratõmbamine

- Hoidke ühendusest kinni ja tõmmake instrument seda kergelt ettepoole keerates ära.

6 Rikete ülekontrollimine ja kõrvaldamine

6.1 Rikete ülekontrollimine enne esmakordset kasutuselevõttu

⚠ ETTEVAATUST

Kuumast lambist tulenev oht.

Põletuste oht.

- Ärge puudutage lampi pärast eelnenud käitamist. Laske lambil maha jahtuda.

TÄHELEPANU

Puuduvad või kahjustunud O-rõngad.
Talitlushäired ja enneaegne rivist väljalangemine.

- Tagage, et liitmikul oleksid kõik O-rõngad olemas ja kahjustamata.

Juhis
Ärge töötage edasi, kui O-rõngas on puudu või kahjustatud.

- Kui mootoriliitmikul ei ole O-rõngast, asendage see.
- Kui KaVo MULTI LED lamp põleb nõrgalt, suurendage üksuse külmvalguse intensiivsust.
- Kui KaVo MULTI LED lamp põleb punaselt või ei põle, KaVo kasutage MULTI LED lampi 180° ümber oma telje pööratult.

Vaata ka:
6.2.1 LED lambi vahetamine, Lehekülg 17

6.2 Rikete kõrvaldamine

⚠ HOIATUS

MITTE KaVo originaalvaruosade kasutamine parandamisel.

Osad, nagu näiteks kaas, võivad lahti pääseda ja kutsuda esile vigastusi. Osade aspiratsiooni ja allaneelamise oht, lämbumisoht.

- Kasutage parandamiseks ainult spetsifikatsioonile vastavaid varuosi, KaVo originaalvaruosad vastavad spetsifikatsioonile.

Juhis
Kui parandamine viiakse läbi MITTE KaVo originaalvaruosi kasutades, võib see endast kujutada seadme modifitseerimist ja põhjustada seega CE vastavuse kaotuse. Kahjujuhtumi korral on vastutav teenindust teostanud ettevõte või käitaja ise.

Sellise modifitseeritud seadme turuletoomine, mille puhul esineb põhjendatud kahtlus, et see ohustab patsientide või kasutajate ohutust ja tervist, on vastavalt Saksamaa meditsiiniseadmete seaduse (MPG) § 4 lõike 1 punktile 1 keelatud ning seepärast vajatakse selleks omaette vastavuskontrolli.

6.2.1 LED lambi vahetamine

⚠ ETTEVAATUST

Kuumast lambist tulenev oht.

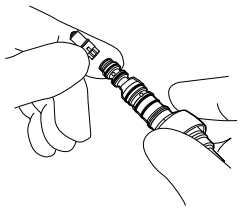
Põletuste oht.

- Ärge puudutage lampi pärast eelnenud käitamist. Laske lambil maha jahtuda.

Juhis

Lambi sissepanekul jälgige seda, et liitmikus olevad kontaktid ei saaks kahjustada. Keerake keermega kaas peale.

- Võtke keermega kaas vasakule keerates maha.



- Lükake vana KaVo MULTI LED lamp sõrmeküüne abil pesast ja võtke see välja.
- Asetage uus KaVo Mini LED lamp süvendisse nii, et kontaktpinnad ühtiksid pesa omadega.

Juhis

LED-lamp on pooljuhtelement ja seda tohib käitada ainult alalisvooluga. Õige funktsiooni tagamiseks tuleb see õige polaarsusega sisse asetada.

- **Juhtum 1:** KaVo MULTI LED lamp põleb
- **Juhtum 2:** KaVo MULTI LED lamp põleb nõrgalt
- Suurendage üksuse külmvalguse intensiivsust, kuni saate soovitud valgustustugevuse.
- **Juhtum 3:** KaVo MULTI LED lamp põleb punaselt või ei põle
- Kasutage KaVo MULTI LED lampi 180° ümber oma telje pööratult.
- Keerake keermega kaas päripäeva peale.

6.2.2 O-rõngaste vahetamine

TÄHELEPANU

Puuduvad või kahjustunud O-rõngad.

Talitlushäired ja enneaegne rivist väljalangemine.

- Tagage, et liitmikul oleksid kõik O-rõngad olemas ja kahjustamata.

Juhis

Ärge töötage edasi, kui O-rõngas on puudu või kahjustatud.

TÄHELEPANU

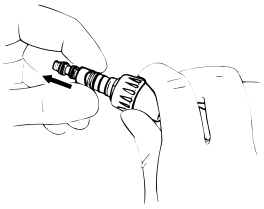
O-rõngaste vale hooldamine.

Toimivushäired või funktsiooni täielik väljalangus.

- Ärge kasutage vaseliini ega mingit teist määret või õli.
- Pihustage ebemetevaba lapp sisse vahendiga KaVo Spray ja niisutage sellega liitmikul olevaid O-rõngaid.

Juhis
Kui ühendus instrumendiga ei ole piisavalt tihe, tuleb kõik O-rõngad välja vahetada.

- Suruge O-rõngas sõrmede vahel kokku, et tekiks silmus.



- Lükake O-rõngast ettepoole ja võtke ära.
- Pihustage ebemetevaba lapp sisse vahendiga KaVo Spray, niisutage sellega uusi O-rõngaid ja asetage need sisselõigetesse.

7 Taastöötluse sammud vastavalt standardile ISO 17664-1 / ISO 17664-2

7.1 Ettevalmistus kasutuskohas

⚠ HOIATUS

Saastunud tooted on ohtlikud.

Saastunud toodete tõttu tekib nakkuste oht.

- Võtke tarvitusele sobivad isikukaitsemeetmed.

- Nakkusohu minimeerimiseks kandke eeltöötluse ajal alati kaitsekindaid.
- Taastöödelge meditsiiniseade vahetult pärast raviprotseduuri.
- Eemaldage kohe tsemendi, komposiidi ja vere jäägid.
- Desinfitseerige meditsiiniseade enne transportimist üle pühkides.
- Eemaldage instrument meditsiiniseadme küljest.
- Ärge asetage lahustesse või muusse sarnasesse.

TÄHELEPANU

Ärge taastöödelge meditsiiniseadet kunagi kloriide sisaldavate toodetega.

Toimimishäirete ja ainelise kahju oht.

- Puhastage üksnes termodesinfektoris.

KaVo soovitab materjali sobivuse alusel järgmisi tooteid.
Desinfitseerimisvahendi tootja peab tagama toote mikrobioloogilise toime ja tõestama seda kinnitusega.

Lubatud desinfitseerimisvahendid:

- CaviWipes ja CaviCide firmalt Metrex
- Mikrozid AF firmalt Schülke & Mayr (vedelik või lapid)
- FD 322 firmalt Dürr

Vajalikud abivahendid:

- lapid meditsiinitoote pühkimiseks.

- Pihustage desinfektsioonivahendit lapile, seejärel pühkige sellega meditsiiniseadet ja laske vastavalt desinfektsioonivahendi tootja andmetele toimida.
- Pidage silmas desinfitseerimisvahendi kasutusjuhendit.

7.2 Käsitsi tehtav taastöötlus

Selle toote puhul ei saa käsitsi sise- ja välispuhastust ning käsitsi sise- ja välisdesinfitseerimist kasutada.

Tõhusaks eeltöötluseks tuleb teha masinaga sise- ja välispuhastus ning masinaga sise- ja välisdesinfektsioon, kasutades standardile EN ISO 15883-1 vastavat puhastus- ja desinfitseerimisseadet.

TÄHELEPANU

Ärge kunagi tehke meditsiinitoote eeltöötlust ultraheliseadmes.

Toimimishäirete ja ainelise kahju oht.

- Puhastage üksnes termodesinfektoris.

7.3 Masinaga tehtav taastöötlus

TÄHELEPANU

Ärge taastöödelge meditsiiniseadet kunagi kloriide sisaldavate toodetega.
Toimimishäirete ja ainelise kahju oht.
- Puhastage üksnes termodesinfektoris.

TÄHELEPANU

Ärge kunagi tehke meditsiinitoote eeltöötlust ultraheliseadmes.
Toimimishäirete ja ainelise kahju oht.
- Puhastage üksnes termodesinfektoris.

Juhis
Masinpuhastuseks on vaja adapterit.
Tellige adapterid eraldi.

Vaata ka:
8 Komponendid ja muud, Lehekülg 23

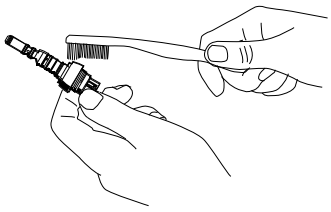
7.3.1 Eelpuhastus

TÄHELEPANU

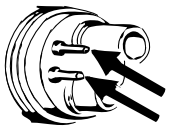
Ärge kunagi tehke meditsiinitoote eeltöötlust ultraheliseadmes.
Toimimishäirete ja ainelise kahju oht.
- Puhastage üksnes termodesinfektoris.

Mittekinnistav eelpuhastus on kindel koostisosa ja selle peab läbi viima enne masinaga tehtavat taastöötlust.

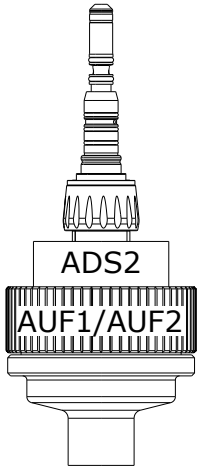
Vajalikud tarvikud:
- Kraanivesi (joogivesi)
- Hari, nt keskmise tugevusega hambahari
- Harjake voolava joogivee all vähemalt 10 sekundi kestel puhtaks.



- Loputage pihustusõhu- ja pihustusveetoru joogiveega läbi.



7.3.2 Ettevalmistus masinaga tehtavaks sise- ja välispuhastuseks ning sisemiseks ja väliseks desinfitseerimiseks

Miele, seeria G 7881/7891	
Taastöötlemine Miele AUF1/AUF2 adapteri ja silikoonadapteriga ADS2, mille läbimõõt on 16 mm	

7.3.3 Masinaga tehtav sise- ja välispuhastus ning sisemine ja väline desinfitseerimine

Ettevõte KaVo soovitab termodesinfektoreid vastavalt standardile EN ISO 15883-1, mida käitatakse leeliseliste puhastusvahenditega.

Valideerimised viibi läbi Miele termodesinfektoris programmiga „VARIO-TD" ja õrna leeliselise puhastusvahendiga ettevõttelt Dr. Weigert.

Täiendavalt soovitab ettevõte KaVo kasutada kirgastusvahendit.

- Programmi seadistused ning puhastus- ja desinfitseerimisvahendid leiate termodesinfektori kasutusjuhendist.
- Adapteeringud leiate termodesinfektori kasutusjuhendist, juhul kui pole ära toodud midagi muud.

7.3.4 Masinaga tehtav kuivatamine

Tavaliselt on kuivatamine termodesinfektori puhastusprogrammi osa.

Juhis
Palun järgige termodesinfektori kasutamisjuhendit.

- KaVo meditsiinseadme mõjutamise takistamiseks tagage, et meditsiiniseade oleks pärast tsükli lõppemist seest ja väljast kuiv.

7.4 Hooldusvahendid ja hooldussüsteemid – korrashoid

TÄHELEPANU

Vale hooldus.
Talitlustõrge või materiaalne kahju.

- Ärge hooldage meditsiinitoodet õli ega hoolduspihusega.

7.5 Pakend

Juhis
Steriilse materjali pakend peab olema toote jaoks piisava suurusega, nii et pakend ei oleks pinge all. Steriilse materjali pakend peab täitma kvaliteedi ja rakendamise kohta kehtivad normid ning olema sobiv steriliseerimismenetluse jaoks!

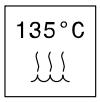
- Sulgege meditsiinitoode üksikult steriliseerimispakendisse.

7.6 Steriliseerimine

Steriliseerimine aurusterilisaatoris (autoklaavis) vastavalt EN 13060 / EN ISO 17665-1

TÄHELEPANU

Kontaktkorrosiooni oht niiskuse tõttu.
Toote kahjustuste oht.
- Võtke toode kohe pärast steriliseerimistsüklit aurusterilisaatorist välja.



Meditsiinitoote temperatuuritaluvus on kuni max 138 °C (280.4 °F).

Steriliseerimise parameetrid:

Sobiva menetluse (sõltuvalt olemasolevast autoklaavist) võib valida järgmiste steriliseerimismenetluste hulgast:

- Kolmekordse eelvaakumiga autoklaav:
  - vähemalt 3 minutit temperatuuril 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
- Gravitatsioonimeetodiga autoklaav:
  - vähemalt 10 minutit temperatuuril 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
  - vähemalt 30 minutit temperatuuril 121 °C -1 °C / +4 °C (250 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
- Võtke meditsiiniseade kohe pärast steriliseerimistsüklit aurusterilisaatorist välja.
- Kasutage vastavalt tootja kasutusjuhendile.

7.7 Ladustamine

Steriliseeritud tooteid tuleb hoida tolmu eest kaitstult kuivas, pimedas, jahedas ja võimalikult steriilses ruumis.

Juhis
Järgige steriliseeritud materjali säilitusaega.

8 Komponendid ja muud

Saab tarnida volitatud KaVo edasimüügipartneri kaudu.

Komponendid

Nimetus	KaVo materjali number
KaVo MULTI LED lamp	**1.007.5372**

Muud

Nimetus	KaVo materjali number
Võti	**0.411.1563**
Varutihend	**0.553.5262**
O-rõngas, 6,65 x 0,8	**1.004.2776**
O-rõngas, 3,8 x 1,1	**1.004.2775**
O-rõngaste komplekti MULTIflex liitmikud	**1.010.7024**

Muud tööriistad ja kulumaterjalid on saadaval hambaravivaldkonna kauplustes.

9 Garantiitingimused

Sellele KaVo meditsiinitootele kehtivad järgmised garantiitingimused:
KaVo garanteerib lõppkasutajale toote laitmatu funktsioneerimise ja materjali- või tootmisvigade puudumise 18 kuu kestel arve kuupäevast alates järgmistel tingimustel:
Põhjendatud kaebuste korral garanteerib KaVo tasuta remondi või asenduse. Muid nõudeid, iseäranis kahjuhüvitise nõudeid, ei võeta vastu. Viivituse, raske hooletuse või tahtliku üleastumise korral kehtib see ainult juhul, kui ei ole kohustuslikke seadusesätteid, mis sellele vastu räägiksid.
KaVo ei kanna vastutust defektide ja nende tagajärgede eest, mis on tekkinud või võivad olla tekkinud loomuliku kulumise, asjatundmatu käsitsemise, asjatundmatu puhastuse, hoolduse või korrashoiu, teenindamis- või ühendamiseeskirjade eiramise, katlakivi tekke või korrosiooni, õhu- ja veevarustuse saastumise ning keemiliste ja elektriliste mõjude tõttu, mis on ebatavalised või KaVo kasutamisjuhiste ning tootja muude juhiste kohaselt lubamatud. Garantii ei laiene üldjuhul lampidele, klaasist ja klaaskiust valmistatud valgusjuhtidele, klaasnõudele, kummist osadele ega plastosade värvipüsivusele.
Vastutus on välistatud, kui defektid või nende tagajärjed põhinevad kliendi või KaVo volitamata kolmandate isikute sekkumisel või toote muutmisel.
Garantiinõudeid saab esitada ainult siis, kui koos tootega esitatakse müügitõend arve või saatelehe koopia kujul. Sellel peavad olema üheselt loetavalt näha edasimüüja, ostu kuupäev, tüüp ja seerianumber.

1.015.3102 · bd · 20230802 · 02 · et